

Media
Medios
メディア

Intercom
Intercomunicador
インターコム

Mobile
Móvil
電話

LED Indicator
Indicador LED
LED インジケータ

USB Charging and Firmware Upgrade
Carga y actualización de software mediante USB
USB充電、ファームウェアのアップグレード

Control wheel
Rueda de control
コントロールホイール

Bluetooth

Default language is English. Language set can be changed via the Cardo Connect App setting or the Cardo Community

El idioma predeterminado es inglés. El conjunto de idiomas se puede cambiar a través del Cardo Connect App Configuración o el Cardo Community.

初期設定は英語です。言語設定は、Cardo ConnectまたはCardo Communityから変更できます。

CARDO

FREECOM 4+

EN POCKET GUIDE
ES GUÍA DE BOLSILLO
JP ポケットガイド

Getting Started | Primeros pasos | 準備

On/Off | Encender / Apagar | オン/オフ

1 Sec. Seg. 秒

1

2

x1

Use while charging | Usar mientras se carga | 充電中に使用可能

Pair Mobile Devices | Emparejamiento | モバイル端末とのペアリング

1

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅

2 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

Search for Bluetooth devices | Búsqueda de dispositivo Bluetooth | Bluetoothデバイスを検索

3 Add a 2nd Phone / GPS | Emparejar 2º teléfono/GPS | 2番目の携帯/GPSデバイスを接続

4 Pair Phone | Emparejar teléfono | 携帯電話とのペアリング

4 Pair GPS | Par de GPS | GPSとのペアリング

Search for Bluetooth devices | Búsqueda de dispositivo Bluetooth | Bluetoothデバイスを検索

4a Search for Bluetooth devices on the GPS | Buscar dispositivos Bluetooth en el GPS | GPSデバイスとのペアリング

END

Flash | Parpadeo | 点滅

Phone Features | Funciones de teléfono | 電話

Answer | Contestar una llamada | 着信に回答する

Voice dial | Marcar por voz | 音声ダイヤル

Redial | Rellamar | リダイヤル

Ignore a Call | Ignorar una llamada | 着信を無視する

Speed Dial | Marcación rápida | 短縮ダイヤル

Reject a Call | Rechazar una llamada | 着信を拒否する

Share active phone call | Compartir llamada activa | 通話を共有する

End a Call | Terminar una llamada | 通話を終える

Audio | オーディオ

FM Radio | Radio FM | FMラジオ

On | Encender | オン

Off | Apagar | オフ

Previous | Anterior | 前へ

Next | Siguiente | 次へ

Auto Scan | Búsqueda automática | 自動スキャン

Sharing Audio | Compartir audio | オーディオの共有

FM/ Music Toggle | Alternar FM/música | FM/音楽の切り替え

Copyright © cardosystems

Cardo Communityで製品を登録する次のような事が出来ます。

- 最新のファームウェア更新
- トラブルシューティング
- 製品を登録する

Register your device on the Cardo Community under cardosystems.com/cardo-community/ for

- Customized device
- Receive software update
- Recibir actualización de software
- Personalizar dispositivo

debeo cardosystems.com/cardo-community/ para

USA & Canada: 1-800-488-0363

support@cardosystems.com

cardosystems.com

Cardo

YouTube

MAN00441-MAN POCKET GUIDE FCC 4+ ENG/ES/JP A03

Set Cardo Intercom | Agrupación para Intercomunicación por Cardo | Cardo同士でインターコムを設定する

2-way pairing

Emparejamiento de dos vías

2者間のペアリング

You

Usted

あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider

Añadir 3º piloto

ライダー3人目を追加

You

Usted

あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate intercom pairing
Iniciar emparejamiento de intercomunicador
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider

Añadir 4º piloto

ライダー4人目を追加

You

Usted

あなた

Rider 1
Motociclista 1
ライダー1

You
Usted
あなた

Rider 2
Motociclista 2
ライダー2

Rider 3
Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は空きチャンネルでライダー3に接続

Join/create a non Cardo Intercom Group | Unirse/crear un grupo de intercomunicador no Cardo | Cardo以外のインターコムグループに参加/作成する

2-way pairing

Emparejamiento de dos vías

2者間のペアリング

You

Usted

あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 3rd rider

Añadir 3º piloto

ライダー3人目を追加

You

Usted

あなた

Flash | Parpadeo | 点滅

5 Sec. Seg. 秒

Initiate phone pairing
Iniciar emparejamiento de teléfono
インターコムペアリングが開始

Adding 4th rider

Añadir 4º piloto

ライダー4人目を追加

You

Usted

あなた

Rider 1
Motociclista 1
ライダー1

You
Usted
あなた

Rider 2
Motociclista 2
ライダー2

Rider 3
Motociclista 3
ライダー3

Rider 2 connects to rider 3 on his free channel
El piloto 2 se conecta con el piloto 3 en su canal libre
ライダー2は空きチャンネルでライダー3に接続

Intercom | Intercomunicador | インターコムの利用

Start / End / Add with Rider 1 |
Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 1 |
ライダー1の開始/終了/追加

Rider 1
Motociclista 1
ライダー1

x1

Start / End / Add with Rider 2 |
Iniciar/finalizar/añadir con Motociclista 2 |
ライダー2の開始/終了/追加

Rider 2
Motociclista 2
ライダー2

x2

Initiate 4 way intercom Conference |
Iniciar una conferencia de intercomunicación de 4 vías |
4者間インターコム通話を開始

Rider 1
Motociclista 1
ライダー1

You
Usted
あなた

Rider 2
Motociclista 2
ライダー2

Rider 3
Motociclista 3
ライダー3

Connects to rider 1
Conecta al Motociclista 1
ライダー1に接続する

Connects to rider 3
Conecta al Motociclista 3
ライダー3に接続する

Connects to rider 2
Conecta al Motociclista 2
ライダー2に接続する

JUST say
"HEY CARDO"

Voice Commands - Always On!

• "Hey Cardo, **radio on**"

• "Hey Cardo, **radio off**"

• "Hey Cardo, **next station**"

• "Hey Cardo, **previous station**"

• "Hey Cardo, **music on**"

• "Hey Cardo, **music off**"

• "Hey Cardo, **next track**"

• "Hey Cardo, **previous track**"

• "Hey Cardo, **volume up**"

• "Hey Cardo, **volume down**"

• "Hey Cardo, **mute audio**"

• "Hey Cardo, **unmute audio**"

• "Hey Cardo, **speed dial**"

• "Hey Cardo, **redial number**"

• **Answer**

• **Ignore**

• "Hey Siri"

• "Ok Google"

• "Hey Cardo, **battery status**"

• "Hey Cardo, **call intercom**"

Diga
"HEY CARDO"

Comandos de Voz

• "Hey Cardo, **encender radio**"

• "Hey Cardo, **apagar radio**"

• "Hey Cardo, **siguiente estación**"

• "Hey Cardo, **estación anterior**"

• "Hey Cardo, **poner música**"

• "Hey Cardo, **apagar música**"

• "Hey Cardo, **siguiente pista**"

• "Hey Cardo, **pista anterior**"

• "Hey Cardo, **subir volumen**"

• "Hey Cardo, **bajar volumen**"

• "Hey Cardo, **silenciar audio**"

• "Hey Cardo, **activar audio**"

• "Hey Cardo, **marcación rápida**"

• "Hey Cardo, **volver a marcar número"**

• **Responder**

• **Ignorar**

• "Hey Siri"

• "Ok Google"

• "Hey Cardo, **estado de la batería**"

• "Hey Cardo, **llamar intercomunicador"**

話しかけるだけ
"HEY CARDO"

音声コマンド

• 「HEY カルド ラジオ」

• 「HEY カルド ラジオ オフ」

• 「HEY カルド 次」

• 「HEY カルド 前」

• 「HEY カルド ミュージック」

• 「HEY カルド ミュージック オフ」

• 「HEY カルド 次」

• 「HEY カルド 前」

• 「HEY カルド ボリューム アップ」

• 「HEY カルド ボリューム ダウン」

• 「HEY カルド ミュート」

• 「HEY カルド ミュート オフ」

• 「HEY カルド 短縮」

• 「HEY カルド リダイヤル」

• 応答

• 無視

• 「HEY シリ」

• 「オクケー グーグル」

• 「HEY カルド バッテリー」

• 「HEY カルド インカム」

Cardo Mobile App

Aplicación móvil de Cardo

Cardoモバイルアプリ

Download on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play

cardo

Cardo Connect
App

• For easy configuration

• Remote control operation

• On-the-go setting customization

• Para una configuración fácil

• operación por control remoto

• personalización en marcha

• 設定が簡単

• リモートコントロール操作

• 外出先での設定変更

cardosystems.com/product-manuals

Full version of the manual

Versión completa del manual

取扱説明書はウェブからダウンロードできます。

cardosystems.com/support

Factory Reset | Reset de fábrica | 工場リセット

5 Sec. Seg. 秒

Flash | Parpadeo | 点滅 x5:

- Medien
Médias
Media
- Intercom
Intercom
Interfono
- Mobiltelefon
Mobile
Telefono
- LED-Anzeige
Voyant lumineux
Indicatore LED
- Akku-Laden und Firmware-Aktualisierung
Carga y actualización de software mediante USB
Ricarica USB e aggiornamento firmware
- Steuerwalze
Molette
Rotellina di comando

cardo
communication in motion

Bluetooth

CARDO FREECOM 4+

DE KURZANLEITUNG
FR GUIDE DE POCHE
IT GUIDA TASCABILE

Spracheinstellung ab Werk ist Englisch. Andere Sprachen, bitte über die Cardo Connect App, bzw. Cardo Community wählen.

La langue par défaut est l'anglais. La langue peut être changée via l'application Cardo Connect ou la Cardo Community.

La lingua predefinita è l'inglese. Il set di lingue può essere modificato tramite l'impostazione dell'app Cardo Connect o la Cardo Community.

Erste Schritte | Démarrage | Avvio all'uso

An / Aus | Marche / Arrêt | Accensione / Spegnimento

1 Sek. Sec.

1 2 x1

1 2 x1

Verwenden Du während des Ladevorgangs | Utiliser pendant la charge | Può essere utilizzato mentre è in carica

Kopplung abbrechen | Annuler l'appairage | Annulla l'abbinamento

5 Sek. Sec.

Koppeln | Appairer | Abbinamento

1

5 Sek. Sec.

Blink | Clignotement | Lampeggio

2 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

Am Handy nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le téléphone | Cerca i dispositivi Bluetooth sul telefono

3 Zweites Telefon/Navi hinzufügen | Appairer le 2e téléphone/GPS | Abbinamento di un 2° telefono / GPS

2 x2

Blink | Clignotement | Lampeggio

4 Telefon koppeln | Appairer le téléphone | Abbinamento del telefono

Nach Bluetooth-Geräten suchen | Recherche d'appareils Bluetooth | Ricerca di dispositivi Bluetooth

4 Navi koppeln | Appairer le GPS | Abbinamento del GPS

LED blinkt langsamer | Le voyant clignote plus lentement | Il LED lampeggia più lentamente

4a Am Navi nach Bluetooth-Geräten suchen | Rechercher des appareils Bluetooth sur le GPS | Cerca i dispositivi Bluetooth sul GPS

END

Blink | Clignotement | Lampeggio

Telefonbetrieb | Fonctionnalité du téléphone | Caratteristiche del telefono

Anruf annehmen | Répondre | Rispondere

Beliebige Taste betätigen | Appuyer sur l'un des boutons | Premere qualsiasi pulsante

x1

Anruf per Sprachbefehl aufnehmen | Numérotation vocale | Composizione vocale del numero

x1 x2

Wahlwiederholung | Recomposer le numéro | Ricomposizione del numero

Anruf ignorieren | Ignorer un appel | Ignorare una chiamata

Rollen Du das Steuerrad | Faire défiler la molette de commande | Ruotare la rotellina di comando

Kurzwahl | Appel rapide | Selezione rapida

Über App einstellen | Définir via l'application | Impostazione tramite app

2 Sek. Sec.

Anruf ablehnen | Rejeter un appel | Rifiutare una chiamata

Beliebige Taste betätigen | Appuyer sur l'un des boutons | Premere qualsiasi pulsante

2 Sek. Sec.

Am Anruf beteiligen | Partager un appel téléphonique actif | Condividere una chiamata attiva

Fahrer 1 beteiligen | Partager avec le motard 1 | Condividi con il pilota 1

Fahrer 2 beteiligen | Partager avec le motard 2 | Condividi con il pilota 2

Anruf beenden | Terminer un appel | Terminare una chiamata

Beliebige Taste betätigen | Appuyer sur l'un des boutons | Premere qualsiasi pulsante

x1

Audio

UKW-Radio | FM Radio

An | Marche | Acceso

Aus | Arrêt | Spento

x2 x1

Vorheriger | Précédent | Precedente

Nächster | Suivant | Successiva

x2 x1

Auto-Durchlauf | Balayage automatique | Scansione automatica

Drücken und drehen | Appuyer et faire défiler | Premere e scorrere

x1

Musik | Música | Musica

An | Marche | Accendere

Aus | Arrêt | Spegner

x1 x1

Vorheriger | Précédent | Precedente

Nächster | Prochain | Successiva

x2 x1

Audio teilen | Partage audio | Condividere l'audio

2 Sek. Sec.

Freigabe starten/beenden | Démarrer / Arrêter le partage | Avviare / arrestare la condivisione

UKW/Musik umschalten | Alternar Radio FM/Musique | Alternare FM / musica

2 Sek. Sec.

prohibited. Any rights not expressly granted herein are strictly reserved.

Copyright © cardosystems

Registra il tuo dispositivo su Cardo Community

- Riceverai gli aggiornamenti del software
- Potrai personalizzare il dispositivo
- ...e molto altro

Enregistre ton appareil sur Cardo Community

- Recevoir des mises à jour logicielles
- Personnaliser l'appareil
- ...et bien plus encore

Registrieren Du Ihr Gerät bei der Cardo Community

- Software-Aktualisierungen erhalten
- Gerät benutzerdefiniert anpassen
- ... und mehr

cardosystems.com

support@cardosystems.com

USA & Canada: 1-800-488-0363

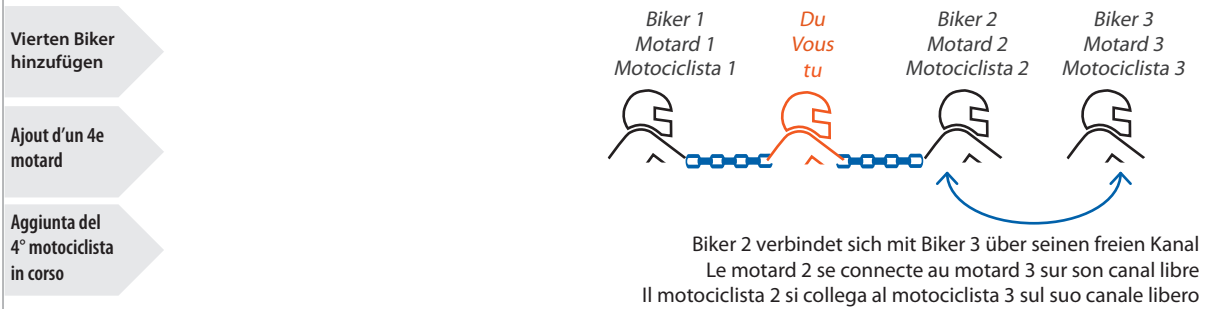
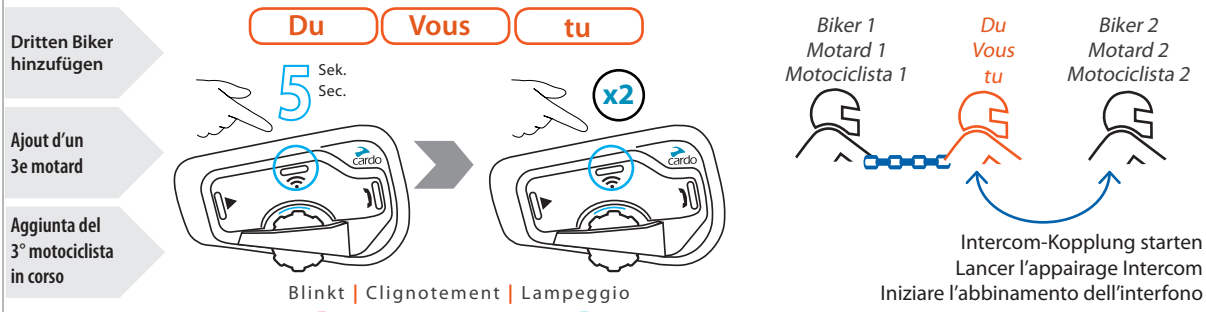
cardosystems.com/support

cardosystems.com

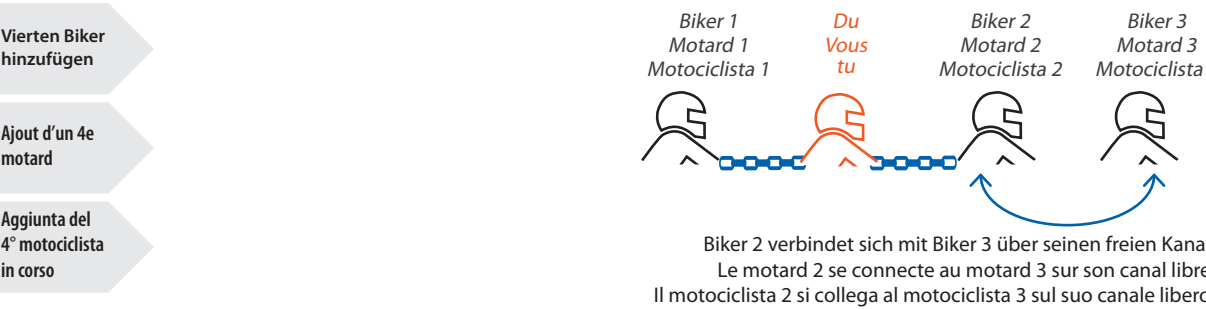
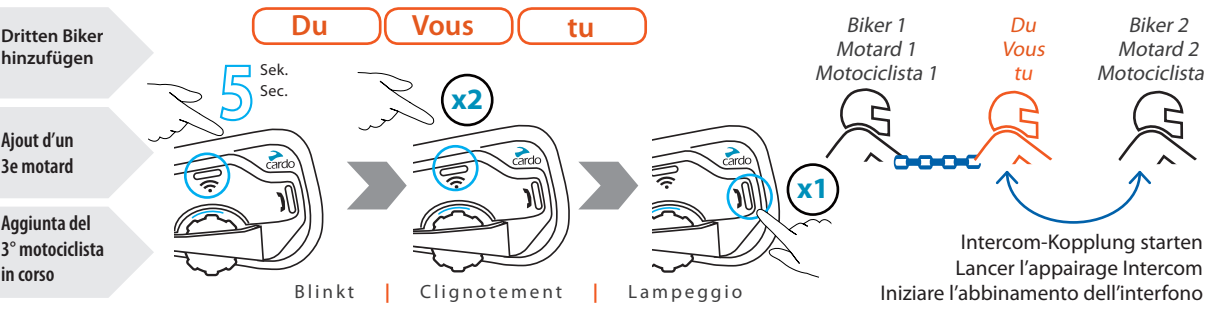
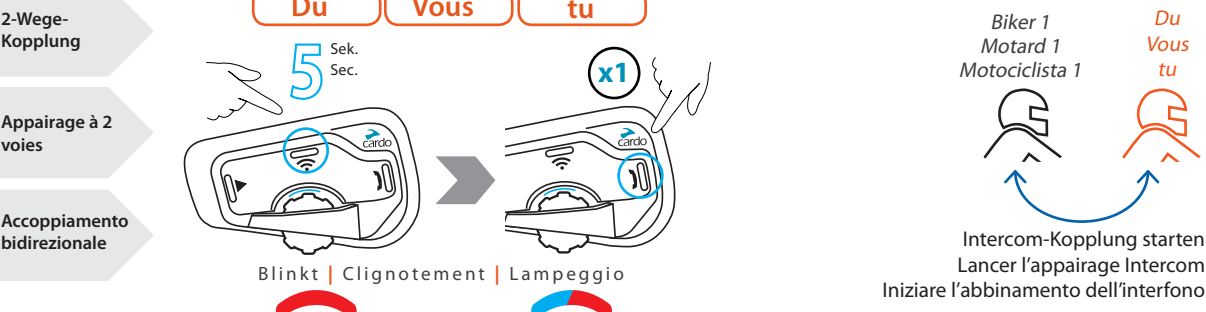
YouTube

cardo

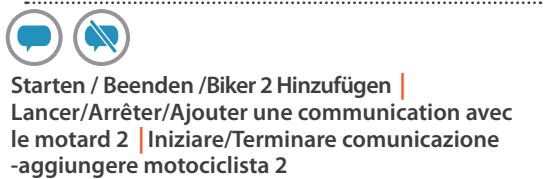
Bluetooth Intercom-Kommunikation zwischen Cardio-Geräten | Rejoindre un groupe Intercom | Unirsi a un interfono Cardio



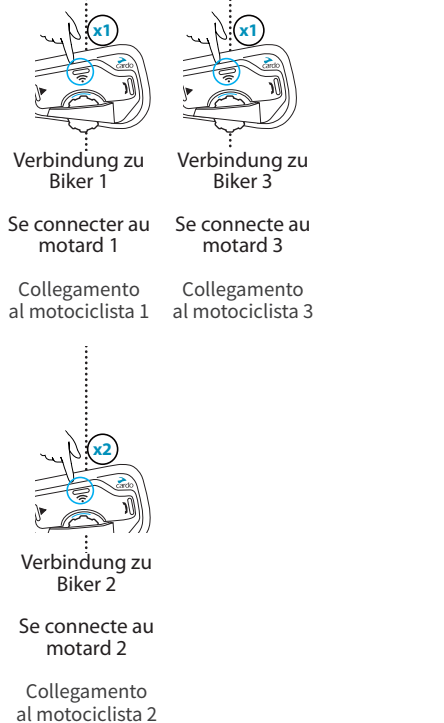
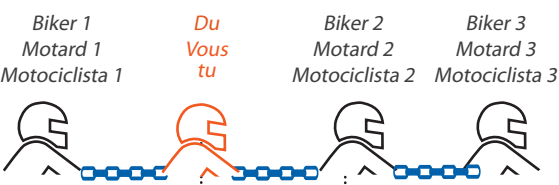
Nicht-Cardo-Intercomgruppe beitreten/erstellen | Rejoindre/Créer un groupe Intercom non-Cardo | Unirsi/creare un gruppo interfono non Cardio



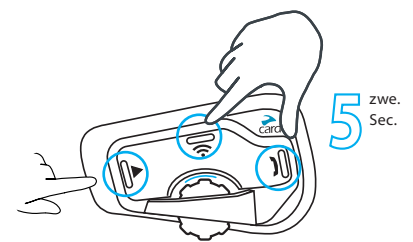
Verwenden von Intercom | Utilisation d'intercom | Uso di interfono



4-Wege Bluetooth Intercom-Konferenz starten | Lancer une conférence Intercom à 4 voies | Inizio conferenza interfono Bluetooth 4-direzionale in corso



Auf Werkeinstellung zurücksetzen | Rétablir les paramètres d'usine | Ripristino delle impostazioni di fabbrica



Blinkt | Clignotement | Lampeggio

Sage Sprachbefehle

"Hey Cardio, **Radio an**"

"Hey Cardio, **Radio aus**"

"Hey Cardio, **nächster Sender**"

"Hey Cardio, **vorheriger Sender**"

"Hey Cardio, **Musik an**"

"Hey Cardio, **Musik aus**"

"Hey Cardio, **nächstes Lied**"

"Hey Cardio, **vorheriges Lied**"

"Hey Cardio, **Lautstärke rauf**"

"Hey Cardio, **Lautstärke runter**"

"Hey Cardio, **Stumm einschalten**"

"Hey Cardio, **Stumm ausschalten**"

"Hey Cardio, **Kurzwahl**"

"Hey Cardio, **Wahlwiederholung**"

Antworten

Ignorieren

"Hey Siri"

"Ok Google"

"Hey Cardio, **Batterieanzeige**"

"Hey Cardio, **wähle Intercom**"

Dites Commandes vocales

« Hey Cardio, **allume la radio** »

« Hey Cardio, **éteins la radio** »

« Hey Cardio, **station suivante** »

« Hey Cardio, **station précédente** »

« Hey Cardio, **allume la musique** »

« Hey Cardio, **éteins la musique** »

« Hey Cardio, **morceau suivant** »

« Hey Cardio, **morceau précédent** »

« Hey Cardio, **augmente le volume** »

« Hey Cardio, **baisse le volume** »

« Hey Cardio, **coupe le son** »

« Hey Cardio, **active le son** »

« Hey Cardio, **numéro favori** »

« Hey Cardio, **rappelle le numéro** »

Réponds

Ignore

« Hey Siri »

« OK Google »

« Hey Cardio, **niveau batterie** »

« Hey Cardio, **appel Intercom** »

Basta un Comandi vocali

"Ciao Cardio, **accendi la radio**"

"Ciao Cardio, **spegni la radio**"

"Ciao Cardio, **stazione successiva**"

"Ciao Cardio, **stazione precedente**"

"Ciao Cardio, **accendi la musica**"

"Ciao Cardio, **spegni la musica**"

"Ciao Cardio, **traccia successiva**"

"Ciao Cardio, **traccia precedente**"

"Ciao Cardio, **alza il volume**"

"Ciao Cardio, **abbassa il volume**"

"Ciao Cardio, **silenzia Audio**"

"Ciao Cardio, **riattiva Audio**"

"Ciao Cardio, **selezione rapida**"

"Ciao Cardio, **ricomponi il numero**"

Pronto

Ignora

"Ehi Siri"

"Ok Google"

"Ciao Cardio, **livello della batteria**"

"Ciao Cardio, **chiama interfono**"

Cardo Mobile | App Application mobile Cardo | App Cardio

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

Cardo Connect App

- Intuitives Einstellen
- Fernbedienung
- Einstellungen unterwegs anpassen

Pour une configuration simple
Fonctionnement de la télécommande
Personnalisation des réglages en cours de route

- Configurazione facile e veloce dell'interfono
- Direttamente da smartphone
- Regola le impostazioni in movimento

Vollständige Version der Bedienungsanleitung verfügbar unter

Pour une version complète du manuel, consultez notre site :

Per una versione completa del manuale, vedere

www.cardosystems.com/support

